

Phụ lục số 05

Appendix 05

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155 /2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

CTCP XÂY DỰNG VÀ PHÁT TRIỂN
CƠ SỞ HẠ TẦNG
CONSTRUCTION AND INFRASTRUCTURE
DEVELOPMENT JOINT STOCK CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

-----☉★☾-----

Hải phòng, ngày 28 tháng 01 năm 2015

Haiphong, January 28, 2015

Số/No: /CID

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(Năm/Year 2015)

Kính gửi/To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/*The State Securities Commission*
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/*Hanoi Stock Exchange*

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company: Công ty cổ phần xây dựng và phát triển cơ sở hạ tầng/*Construction And Infrastructure Development Joint Stock Corporation*

- Địa chỉ trụ sở chính/*Address of headoffice*: Cụm công nghiệp Vĩnh Niệm, Lê Chân, Hải Phòng/*VinhNiem industrial zone, LeChan dict, Haiphong city.*

- Điện thoại/*Telephone*: 031.3870577 Fax: 0313. 870576 Email: cinde.js@gmail.com

- Vốn điều lệ/*Charter capital*: 10.820.000.000VND

- Mã chứng khoán/*Securities code*: CID

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/*Activities of the General Meeting of Shareholders*

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/ *Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1		29/3/2015	- Thông qua Báo cáo HĐQT: - Thông qua báo cáo tài chính năm 2014 đã được kiểm toán - Thông qua lựa chọn đơn vị kiểm toán cho năm tài chính 2015 là Công ty TNHH kiểm toán Việt Anh – CN Hải Phòng - Thông qua Điều lệ công ty sửa đổi phù hợp với Luật doanh nghiệp 2014 do Quốc hội khóa XIII kỳ họp thứ 8 ban hành ngày 26/11/2014. - Thông qua chức vụ Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc Công ty.

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo năm)/ Board of Management (annual reports):

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ Information about the members of the Board of Management:

Stt No	Thành viên HĐQT/ BOM's member	Chức vụ/ Position	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ Day becoming/no longer member of the Board of Management	Số buổi họp HĐQT tham dự/ Number of attendance	Tỷ lệ tham dự họp/ Percentage	Lý do không tham dự họp/ Reasons for absence
1	Ông/Mr Trần Duy Hải	Chủ tịch HĐQT/ Chairman Of the Board	07/7/2005	03	100%	
2	Ông/Mr Lê Trực	Phó chủ tịch HĐQT/ Deputy of the Board	07/7/2005	03	100%	
3	Ông/Mr Vũ Xuân Huy	Ủy viên/Member	07/7/2005	03	100%	
4	Ông/Mr Trần Hải Nguyên Long	Ủy viên/Member	07/7/2005	03	100%	
5	Ông/Mr Hoàng Cảnh	Ủy viên/Member	07/7/2005	03	100%	
6	Ông/Mr Nguyễn Văn Thiết	Ủy viên/Member	01/01/2011	03	100%	
7	Bà/Mrs Trần Thị Hải Bảo Long	Ủy viên/Member	23/04/2011	03	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ Supervision by the BOD over the Director (General Director):

3. Hoạt động của các tiêu ban thuộc Hội đồng quản trị/ Activities of the Board of Directors' committees:

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị(Báo cáo năm)/ Resolutions/Decisions of the Board of Directors (annual reports):

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1	01/NQ-CID	19/01/2015	- Thông qua BCTC qua kiểm toán năm 2014 - Thông qua BCTC Quý 4 năm 2014 - Dự kiến ngày tổ chức Đại hội cổ đông thường niên 2015
2	31/NQ-CID	15/08/2015	- Thông qua BCTC bán niên 2015 - Chính thức thành lập chi nhánh của Công ty tại Tp Hồ Chí Minh

III. Ban kiểm soát (Báo cáo năm)/ Supervisory Board(annual reports):

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ Information about members of Supervisory Board:

Stt No	Thành viên BKS Members of Supervisory Board	Chức vụ Position	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS Day becoming/no longer member of the Supervisory Board	Số buổi họp BKS tham dự Number of attendance	Tỷ lệ tham dự họp Percentage	Lý do không tham dự họp Reasons for absence
1	Ông/Mr Đỗ Huy Số	Trưởng BKS/Division of Supervisory Board	07/7/2005	02	100%	
2	Ông/Mr Vũ Trọng Hiệp	Ủy viên/Member	07/7/2005	02	100%	
3	Ông/Mr Vũ Văn Thành	Ủy viên/Member	29/4/2010	02	100%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders:

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Board with the Board of Management, Board of Directors and different managers: Kiểm tra sổ sách chứng từ kế toán tài chính/ Inspect records, receipts, documents of financial accounting.*

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any):*

IV. Đào tạo về quản trị công ty/ *Training on corporate governance:*

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance: Không/None*

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company*

Danh sách về người có liên quan của công ty/ *List of affiliated persons of the Company*

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>VSH No. *, date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan <i>Time of starting to be affiliated person</i>	Thời điểm không còn là người có liên quan <i>Time of ending to be affiliated person</i>	Lý do <i>Reasons</i>
1	Trần Duy Hải	003C400599	Chủ tịch HĐQT / Giám đốc Chairman Of the Board/Director	030179308, 29-9-1998, Hải Phòng	Số 205 Hai Bà Trưng, Lê Chân, Hải phòng	07-07-2005		
2	Lê Trực	012C000495	Phó chủ tịch HĐQT Deputy of the Board	030539965, 27-03-1997, Hải Phòng	Số 37 Nguyễn Bình, HP	07-07-2005		
3	Trần Hải Nguyên Long	012C000868	Thành viên HĐQT/ Phó giám đốc Member of Board/ Vice Director	030769124, 16-9-1996, Hải Phòng	Số 205 Hai Bà Trưng, Lê Chân, HP	07-07-2005		
4	Vũ Xuân Huy	012C002888	Thành viên HĐQT Member of Board	031312034, 24-10-2007, Hải Phòng	Số 16 Đường Thiên Lôi, Ngô Quyền, HP	07-07-2005		
5	Hoàng Cảnh	012C000488	Thành viên HĐQT Member of Board	030116645, 11-7-2005, Hải Phòng	Số 10/20/308 Tô Hiệu, Lê Chân, HP	07-07-2005		
6	Đỗ Huy Số	012C001942	Trưởng ban kiểm soát Division of Supervisory Board	030064477, 28-8-1997, Hải Phòng	Số 12/208 Nguyễn Đức Cảnh, HP	07-07-2005		
7	Vũ Trọng Hiệp	012C000483	Thành viên BKS Member of Supervisory Board	031025485, 09-6-1995, Hải Phòng	Cụm 6, Hạ Lũng, Hải An, Hải phòng	07-07-2005		

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>NSH No. *, date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan <i>Time of starting to be affiliated person</i>	Thời điểm không còn là người có liên quan <i>Time of ending to be affiliated person</i>	Lý do <i>Reasons</i>
8	Vũ Văn Thành	003C401246	Thành viên BKS Member of Supervisory Board	031104903, 25-3-1998, Hải Phòng	Số 5-C190 - Trại Chuối - Hồng Bàng - Hải phòng	29-04-2010		
9	Nguyễn Văn Thiết	012C000506	Thành viên HĐQT/ Phó giám đốc Member of Board/ Vice Director	030778199, 04-1-2008, Hải Phòng	Số 213B Nguyễn trãi, Ngô Quyền, Hải phòng	01-01-2011		
10	Đỗ Thị Bích Phượng	003C401247	Kế toán trưởng Chief accountant	031070687, 03-10-2005, Hải Phòng	Số 6 lô 3, TT Công trình thủy, Gia Viên, Ngô Quyền, HP	15-11-2010		
11	Trần Thị Hải Bảo Long		Thành viên HĐQT Member of Board	030841813, 04-1-2008, Hải Phòng	Số 205 Hai Bà Trưng, Lê Chân, Hải phòng	23-04-2011		

Ghi chú/Note: Số Giấy NSH: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/ NSH*: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/
Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person: Không/None

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Mối quan hệ liên quan với công ty <i>Relationship</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>NSH No. *, date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm giao dịch với công ty <i>Time of transactions</i>	Số Nghị quyết/ Quyết định của ĐHĐCĐ/ HĐQT... thông qua (nếu có, nêu rõ ngày ban hành) <i>Number of resolutions / decision of the AGM / BOM adopted (if any, specify date of issue)</i>	Số lượng, tỷ lệ nắm giữ cổ phiếu sau khi giao dịch <i>Number, ownership proportion of shares/fund certificates hold after the transaction</i>	Ghi chú <i>Note</i>

Ghi chú/Note: Số Giấy NSH: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/ NSH*: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/
Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power: Không/None

Stt No.	Người thực hiện giao dịch <i>Transaction executor</i>	Quan hệ với người nội bộ <i>Relationship with internal person</i>	Chức vụ tại CTNY <i>Position at listed company</i>	Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp <i>ID card/Passport No. , date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ <i>Address</i>	Tên công ty con, công ty do CTNY nắm quyền kiểm soát <i>Name of subsidiaries, the company which listed company control</i>	Thời điểm giao dịch <i>Time of transaction</i>	Số lượng, tỷ lệ nắm giữ cổ phiếu sau khi giao dịch/ <i>Number, ownership proportion of shares/fund certificates hold after the transaction</i>	Ghi chú <i>Note</i>

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the company and other objects: Không/None*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) has been a founding member or members of Board of Management, Director (CEO) in three (03) years (calculated at the time of reporting).*

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) as a member of Board of Management, Director (CEO).*

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO).*

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo năm)/ *Transactions of internal persons and related person of internal person (annual reports)*

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons*

Stt No.	Họ tên <i>Name</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp <i>ID card/Passport No. , date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ <i>Percentage of share ownership at the end of the period</i>	Ghi chú <i>Note</i>
1	Trần Duy Hải	003C400599	Chủ tịch HĐQT /Giám đốc Chairman Of the Board/Director	030179308, 29-9-1998, Hải Phòng	Số 205 Hai Bà Trưng, Lê Chân, Hải phòng	552.726	51,084%	
2	Lê Trực	012C000495	Phó chủ tịch HĐQT Deputy of the Board	030539965, 27-03-1997, Hải Phòng	Số 37 Nguyễn Bình, HP	39.267	3,629%	
3	Trần Hải Nguyên Long	012C000868	Thành viên HĐQT/ Phó giám đốc Member of Board/ Vice Director	030769124, 16-9-1996, Hải Phòng	Số 205 Hai Bà Trưng, Lê Chân, HP	78.860	7,288%	
4	Vũ Xuân Huy	012C002888	Thành viên HĐQT Member of Board	031312034, 24-10-2007, Hải Phòng	Số 16 Đường Thiên Lô, Ngô Quyền, HP	6.856	0,634%	
5	Hoàng Cảnh	012C000488	Thành viên HĐQT Member of Board	030116645, 11-7-2005, Hải Phòng	Số 10/20/308 Tô Hiệu, Lê Chân, HP	1.200	0,111%	
6	Đỗ Huy Số	012C001942	Trưởng ban kiểm soát Division of Supervisory Board	030064477, 28-8-1997, Hải Phòng	Số 12/208 Nguyễn Đức Cảnh, HP	16.645	1,538%	
7	Vũ Trọng Hiệp	012C000483	Thành viên BKS Member of Supervisory Board	031025485, 09-6-1995, Hải Phòng	Cụm 6, Hạ Lũng, Hải An, Hải phòng	600	0,055%	
8	Vũ Văn Thành	003C401246	Thành viên BKS Member of Supervisory Board	031104903, 25-3-1998, Hải Phòng	Số 5-C190 - Trại Chuối - Hồng Bàng - Hải phòng	67	0,006%	
9	Nguyễn Văn Thiết	012C000506	Thành viên HĐQT/ Phó giám đốc Member of Board/	030778199, 04-1-2008, Hải Phòng	Số 213B Nguyễn trãi, Ngô Quyền, Hải phòng	300	0,028%	

Stt No.	Họ tên Name	Tài khoản giao dịch chứng khoán Securities trading account (if any)	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp ID card/Passport No. , date of issue, place of issue	Địa chỉ liên hệ Address	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percentage of share ownership at the end of the period	Ghi chú Note
			Vice Director					
10	Đỗ Thị Bích Phượng	003C401247	Kế toán trưởng Chief accountant	031070687, 03-10-2005, Hải Phòng	Số 6 lô 3, TT Công trình thủy, Gia Viên, Ngô Quyền, HP	100	0,009%	
11	Trần Thị Hải Bảo Long		Thành viên HĐQT Member of Board	030841813, 04-1-2008, Hải Phòng	Số 205 Hai Bà Trưng, Lê Chân, Hải phòng	0	0,0%	

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company: *Không/None*

Stt No.	Người thực hiện giao dịch Transaction executor	Quan hệ với người nội bộ Relationship with internal person	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ Number of shares owned at the beginning of the period		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...) Reasons for increase, decrease (purchase, sale, switch, reward...)
			Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Percentage	Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Percentage	
1	Trần Duy Hải	nội bộ	552.726	51,084%	552.726	51,084%	
2	Lê Trực	nội bộ	39.267	3,629%	39.267	3,629%	
3	Trần Hải Nguyên Long	nội bộ	78.860	7,288%	78.860	7,288%	
4	Vũ Xuân Huy	nội bộ	6.856	0,634%	6.856	0,634%	
5	Hoàng Cảnh	nội bộ	1.200	0,111%	1.200	0,111%	
6	Đỗ Huy Số	nội bộ	16.645	1,538%	16.645	1,538%	
7	Vũ Trọng Hiệp	nội bộ	600	0,055%	600	0,055%	
8	Vũ Văn Thành	nội bộ	67	0,006%	67	0,006%	
9	Nguyễn Văn Thiết	nội bộ	300	0,028%	300	0,028%	
10	Đỗ Thị Bích Phượng	nội bộ	100	0,009%	100	0,009%	
11	Trần Thị Hải Bảo Long	nội bộ	0	0,0%	0	0,0%	

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác/ Other significant issues: *Không/None*

CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN OF THE BOD
(*đã ký/signed*)
TRẦN DUY HẢI